

#### Declaration of conformity

Products with a CE symbol fulfill the EMC directive (2014/30/EU) and RoHS directive (2011/65/EU+2015/863+2017/2102), which were released by the EU-commission.

The declaration of conformity can be downloaded here:  
[https://www.delock.de/produkte/G\\_83114/merkmale.html](https://www.delock.de/produkte/G_83114/merkmale.html)

#### WEEE-notice

The WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)-directive, which became effective as European law on February 13th 2003, resulted in an all out change in the disposal of disused electro devices. The primary purpose of this directive is the avoidance of electrical waste (WEEE) and at the same time the support of recycling and other forms of recycling in order to reduce waste. The WEEE-logo on the device and the package indicates that the device should not be disposed in the normal household garbage. You are responsible for taking the disused electrical and electronical devices to a respective collecting point. A separated collection and reasonable recycling of your electrical waste helps handling the natural resources more economical. Furthermore recycling of electrical waste is a contribution to keep the environment and thus also the health of men. Further information about disposal of electrical and electronical waste, recycling and the collection points are available in local organizations, waste management enterprises, in specialized trade and the producer of the device.



EU Import: Tragant Handels- und Beteiligungs GmbH  
Beeskowdamm 13/15, 14167 Berlin, Germany

#### Support Delock

If you have further questions, please contact our customer support  
[support@delock.de](mailto:support@delock.de)

You can find current product information on our homepage: [www.delock.com](http://www.delock.com)

#### Final clause

Information and data contained in this manual are subject to change without notice in advance. Errors and misprints excepted.

#### Copyright

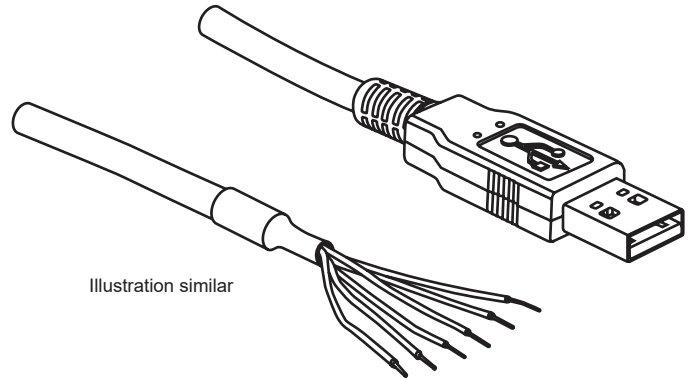
No part of this user's manual may be reproduced, or transmitted for any purpose, regardless in which way or by which means, electronically or mechanically, without explicit written approval of Delock.

Edition: 08/2022

**DELOCK®**  
we move the world

	User manual		Bedienungsanleitung
	Mode d'emploi		Manual del usuario
	Uživatelská příručka		Instrukcja obsługi
	Manuale utente		Bruksanvisning
	Manual de utilizare		Használati utasítás
	Korisnički priručnik		Εγχειρίδιο χρήστη

## USB to Serial Converter



Product-No:diverse  
User manual no:83114-a  
[www.delock.com](http://www.delock.com)



English

#### Safety instructions

- Protect the product against moisture
- Protect the product against direct sunlight

#### Driver Installation

##### Linux

Installing additional drivers for most Linux distributions is not required. The drivers are already included in the kernel (ftdi\_sio) as a module.

##### Mac

1. Switch on your Mac.
2. Connect the converter to an available USB port of your computer.
3. Put the driver CD in the CD ROM drive.
4. Open the directory FTDI Driver\Mac OS.
5. Select the appropriate directory for your hardware.
6. Click on "Install" and click "Continue".
7. Click on "Continue".
8. Click on "Install".
9. Click on "Continue installation".
10. Click on "Restart".
11. After restart you can start using the device immediately.

##### Windows

1. Switch on your computer.
2. Connect the converter to an available USB port of your computer.
3. The driver will be installed automatically. If this is not the case, please perform the driver installation as follows:
4. Put the driver CD in the CD ROM drive.
5. Open device manager, then right click on the error port and click "Update Driver".
6. Choose "Search for drivers on the computer".
7. Navigate to the appropriate folder of your operating system.
8. Tick "Include subfolders". Afterwards click on "Next".
9. The driver will now be installed.
10. Click on "Close".
11. You can now start to use the device.



Deutsch

#### Sicherheitshinweise

- Produkt vor Feuchtigkeit schützen
- Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung schützen

#### Treiberinstallation

##### Linux

Eine Installation zusätzlicher Treiber für die meisten Linux-Distributionen ist nicht erforderlich. Die Treiber sind im Kernel (ftdi\_sio) bereits als Modul enthalten.

##### Mac

1. Schalten Sie den Mac ein.
2. Schließen Sie den Konverter an Ihrem freien USB Port des Computers an.
3. Legen Sie die Treiber CD in Ihr Laufwerk ein.
4. Öffnen Sie die das Verzeichnis FTDI Driver\Mac OS.
5. Wählen Sie die das zu Ihrer Hardware passende Verzeichnis aus.
6. Klicken Sie auf "Install" und klicken Sie auf "Fortfahren".
7. Klicken Sie auf "Fortfahren".
8. Klicken Sie auf "Installieren".
9. Klicken Sie auf "Installation Fortsetzen".
10. Klicken Sie auf "Neustart".
11. Nach dem Neustart können Sie das Gerät verwenden.

##### Windows

1. Schalten Sie den Computer ein.
2. Schließen Sie den Konverter an Ihrem freien USB Port des Computers an.
3. Der Treiber wird automatisch installiert. Sollte das nicht der Fall sein, so führen Sie die Installation wie folgt aus:
4. Legen Sie die Treiber CD in Ihr Laufwerk ein.
5. Öffnen Sie den Geräte Manager und klicken Sie mit der rechten Maustaste auf den nicht installierten Anschluss und aktivieren Sie "Treibersoftware aktualisieren".
6. Wählen Sie "Auf dem Computer nach Treibersoftware suchen".
7. Navigieren Sie in den entsprechenden Ordner Ihres Betriebssystems.
8. Aktivieren Sie das Kontrollkästchen "Unterordner einbeziehen". Anschließend klicken Sie auf "Weiter".
9. Der Treiber wird nun installiert.
10. Klicken Sie auf "Schließen".
11. Sie können nun das Gerät verwenden.



Français

#### Instructions de sécurité

- Protéger le produit contre l'humidité
- Protéger le produit contre la lumière directe du soleil

#### Installation du pilote

##### Linux

L'installation de lecteurs supplémentaires pour plus de distributions Linux n'est pas requise. Les lecteurs sont déjà inclus dans le kernel (ftdi\_sio) comme un module.

##### Mac

1. Mettez votre Mac en marche.
2. Connecter le convertisseur à un port USB disponible de votre ordinateur.
3. Mettez le CD de pilotes dans le lecteur de CD ROM.
4. Ouvrir le répertoire FTDI Driver\Mac OS.
5. Sélectionner le répertoire approprié pour votre matériel.
6. Cliquez sur "Install" et cliquez sur "Continuer".
7. Cliquez sur "Continuer".
8. Cliquez sur "Installation".
9. Cliquez sur "Continuer l'installation".
10. Cliquer sur "Redémarrer".
11. Après redémarrage vous pouvez immédiatement commencer à utiliser le périphérique.

##### Windows

1. Allumez votre ordinateur.
2. Connecter le convertisseur à un port USB disponible de votre ordinateur.
3. Le pilote s'installe automatiquement. Si tel n'est pas le cas, veuillez effectuer l'installation du pilote comme suit :
4. Mettez le CD de pilotes dans le lecteur de CD ROM.
5. Ouvrez le gestionnaire des périphériques, cliquez avec le bouton droit sur le port avec une erreur puis cliquez sur "Mettre à jour le pilote".
6. Choisissez "Rechercher les pilotes sur l'ordinateur".
7. Naviguez jusqu'au dossier approprié de votre système d'exploitation.
8. Cochez "Inclure les sous-dossiers". Puis cliquez sur "Suivant".
9. Le pilote va maintenant être installé.
10. Cliquez sur "Fermer".
11. Vous pouvez à présent commencer à utiliser le périphérique.



Español

#### Instrucciones de seguridad

- Proteja el producto contra el polvo
- Proteja el producto contra la luz solar directa

#### Instalación del controlador

##### Linux

No es necesario instalar controladores adicionales para la mayoría de las distribuciones de Linux. Los controladores ya están incluidos en el núcleo (ftdi\_sio) como un módulo.

##### Mac

1. Encienda su Mac.
2. Conecte el convertidor a un puerto USB disponible de su computadora.
3. Inserte el CD del controlador en la unidad de CD ROM.
4. Abra el directorio FTDI Driver\Mac OS.
5. Seleccione el directorio apropiado para su hardware.
6. Clic en "Install" y haga clic en "Continuar".
7. Haga clic en "Continuar".
8. Haga clic en "Instalar".
9. Haga clic en "Continuar con la instalación".
10. Haga clic en "Reiniciar".
11. Después del reinicio el dispositivo estará listo para su uso.

##### Windows

1. Encienda su PC.
2. Conecte el convertidor a un puerto USB disponible de su computadora.
3. El controlador se instalará automáticamente. Si no es así, instale el controlador conforme al siguiente procedimiento:
4. Inserte el CD del controlador en la unidad de CD ROM.
5. Abra el administrador de dispositivos. Luego haga clic con el botón derecho en el puerto del error y haga clic en "Actualizar Controlador".
6. Elija "Buscar otros controladores en el equipo".
7. Navegue a la carpeta apropiada del sistema operativo.
8. Seleccione "Incluir subcarpetas". Haga clic en "Siguiente".
9. El controlador se instalará.
10. Haga clic en "Cerrar".
11. Ahora ya puede utilizar el dispositivo.



České

#### Bezpečnostní pokyny

- Chraňte produkt před vlhkostí
- Chraňte produkt před přímým slunečním světlem

#### Instalace ovladače

##### Linux

Instalace dalších ovladačů není u většiny distribucí Linuxu potřebná. Ovladače jsou již obsaženy v jádře (ftdi\_sio) jako modul.

##### Mac

1. Zapněte Váš Mac.
2. Připojte převodník k volnému portu USB na svém počítači.
3. Vložte CD s ovladači do mechaniky.
4. Otevřete adresář FTDI Driver\Mac OS.
5. Vyberte správný adresář pro svůj hardware.
6. Klikněte na "Install" a klikněte na "Continue" (Pokračovat).
7. Klikněte na "Continue" (Pokračovat).
8. Klikněte na "Install" (Instalovat).
9. Klikněte na "Continue installation" (Pokračovat).
10. Klikněte na "Restartovat".
11. Po restartu je možné disk ihned používat.

##### Windows

1. Zapněte počítač.
2. Připojte převodník k volnému portu USB na svém počítači.
3. Ovladače budou nainstalovány automaticky. Pokud ne, proveďte instalaci ovladačů manuálně dle následujících instrukcí:
4. Vložte CD s ovladači do mechaniky.
5. Otevřete Správce zařízení, klikněte pravým tlačítkem na chybný port a klikněte na "Aktualizovat ovladač".
6. Zvolte "Search for drivers on the computer" (Hledat ovladače na počítači).
7. Přejděte do příslušné složky vašeho operačního systému.
8. Zaškrtněte "Include sub-folders" (Prohledávat podadresáře). Poté klikněte na "Next" (Pokračovat).
9. Ovladač bude nainstalován.
10. Klikněte na "Close" (Uzavřít).
11. Zařízení můžete začít používat.



Polsku

#### Instrukcje bezpieczeństwa

- Produkt należy zabezpieczyć przed wilgocią
- Produkt należy zabezpieczyć przed bezpośrednim światłem słonecznym

#### Instalacja sterownika

##### Linux

Instalacja dodatkowych sterowników nie jest wymagana dla większości dystrybucji Linuxa. Sterowniki są w kernelu (ftdi\_sio) jako modul.

##### Mac

1. Wyłącz Mac.
2. Konwerter podłączyć do wolnego portu USB.
3. Włóż płytę CD-ROM ze sterownikami.
4. Otworzyć folder FTDI Driver\Mac OS.
5. Wybrać odpowiedni folder dla urządzenia.
6. Kliknij "Zainstaluj" i kliknij "Kontynuuj".
7. Kliknij polecenie "Dalej".
8. Kliknij "Zainstaluj".
9. Kliknij "Kontynuuj instalację".
10. Kliknąć na "Restart".
11. Po restarcie można od razu rozpocząć korzystanie z urządzenia.

##### Windows

1. Wyłącz komputer.
2. Konwerter podłączyć do wolnego portu USB.
3. Sterownik powinien zostać zainstalowany automatycznie. Jeśli nie, wykonaj instalację sterownika w następujący sposób:
4. Włóż płytę CD-ROM ze sterownikami.
5. Otwórz menedżera urządzeń, następnie kliknij prawym przyciskiem port błędu i kliknij "Aktualizuj sterownik".
6. Wybierz "Wyszukaj sterowniki w komputerze".
7. Przejdź do odpowiedniego folderu systemu operacyjnego.
8. Zaznacz "Uwzględniaj podfoldery". Następnie kliknij polecenie "Dalej".
9. Zostanie teraz zainstalowany sterownik.
10. Kliknij "Zamknij".
11. Teraz można już korzystać z urządzenia.



Italiano

#### Istruzioni per la sicurezza

- Proteggere il prodotto dall'umidità
- Proteggere il prodotto dalla luce solare diretta

#### Installazione del driver

##### Linux

Non è richiesta l'installazione di driver aggiuntivi per la maggior parte delle distribuzioni Linux. I driver sono già inclusi nel kernel (ftdi\_sio) come modulo.

##### Mac

1. Accendere il Mac.
2. Collegare il convertitore a una porta USB disponibile del proprio computer.
3. Inserire il CD del driver nell'unità CD ROM.
4. Aprire la directory FTDI Driver\Mac OS.
5. Selezionare la directory appropriata per il proprio hardware.
6. Fare clic su "Install" (Installa) e poi fare clic su "Continue" (Continua).
7. Fare clic su "Continue" (Continua).
8. Fare clic su "Install" (Installa).
9. Fare clic su "Continua l'installazione".
10. Fare click su "Riavvia".
11. Dopo il riavvio, è possibile iniziare ad utilizzare il dispositivo immediatamente.

##### Windows

1. Accendere il computer.
2. Collegare il convertitore a una porta USB disponibile del proprio computer.
3. Il driver viene installato automaticamente. In caso contrario, effettuare l'installazione del driver come segue:
4. Inserire il CD del driver nell'unità CD ROM.
5. Aprire la gestione del dispositivo, quindi fare clic con il tasto destro sulla porta di errore e fare clic su "Aggiorna driver".
6. Selezionare "Cerca i driver sul computer".
7. Navigare alla cartella corretta del sistema operativo.
8. Selezionare "Includi sottocartelle". Quindi, fare clic su "Avanti".
9. Il driver a questo punto verrà installato.
10. Fare clic su "Close" (Chiudi).
11. Ora è possibile iniziare a utilizzare il dispositivo.



Svenska

#### Säkerhetsinstruktioner

- Skydda produkten mot fukt
- Skydda produkten mot direkt solljus

#### Installation av drivrutiner

##### Linux

Det krävs oftast inte att ytterligare drivrutiner installeras för distribution via Linux. Drivrutinerna finns redan inkluderade i kärnan (ftdi\_sio) som en modul.

##### Mac

1. Sätt på din Mac.
2. Anslut omvandlaren till ett ledigt USB-uttag på din dator.
3. Placera CD-skivan med drivrutinerna i CD-enheten.
4. Öppna katalogen FTDI Driver\Mac OS.
5. Välj lämplig katalog för din maskinvara.
6. Klicka på "Install" (installera) och klicka på "Continue" (fortsätt).
7. Klicka på "Fortsätt".
8. Klicka på "Install" (Installera).
9. Klicka på "Fortsätt installation".
10. Klicka på "Starta om".
11. Efter omstart kan du börja använda enheten direkt.

##### Windows

1. Slå på datorn.
2. Anslut omvandlaren till ett ledigt USB-uttag på din dator.
3. Drivrutinen kommer att installeras automatiskt. Om detta inte är fallet, utför installationen av drivrutinen enligt följande instruktioner:
4. Placera CD-skivan med drivrutinerna i CD-enheten.
5. Öppna enhetshanteraren, högerklicka på den felaktiga porten och klicka på "Update Driver" (Uppdatera drivrutin).
6. Välj "Sök efter drivrutin på datorn".
7. Navigera till en lämplig mapp på ditt operativsystem.
8. Markera "Include sub-folders" (Inkludera undermappar). Klicka sedan på "Next" (Nästa).
9. Nu installeras drivrutinen.
10. Klicka på "Close" (Stäng).
11. Du kan nu börja använda enheten.

### Instrucțiuni de siguranță

- Protejați produsul împotriva umidității
- Protejați produsul împotriva luminii directe a soarelui

### Instalarea driverului

#### Linux

Nu este necesară instalarea de drivere suplimentare pentru majoritatea distribuțiilor Linux. Driver-ele sunt deja incluse în kernel (ftdi\_sio) ca modul.

#### Mac

1. Porniți computerul dvs. Mac.
2. Conectați convertorul la un port USB liber al computerului dvs.
3. Introduceți CD-ul cu drivere în unitatea CD ROM.
4. Deschideți catalogul FTDI Driver\Mac OS.
5. Selectați catalogul corespunzător pentru hardware dvs.
6. Faceți clic pe "Install" (Instalare) și faceți clic pe "Continue" (Continuare).
7. Faceți clic pe "Continue" (Continuare).
8. Faceți clic pe "Install" (Instalare).
9. Faceți clic pe "Continuați instalarea".
10. Faceți clic pe "Reporniți".
11. După repornire, puteți începe să utilizați dispozitivul imediat.

#### Windows

1. Porniți computerul.
2. Conectați convertorul la un port USB liber al computerului dvs.
3. Driverul se va instala automat. Dacă nu se întâmplă acest lucru, instalați driverul după cum urmează:
4. Introduceți CD-ul cu drivere în unitatea CD ROM.
5. Deschideți Manager dispozitive și apoi faceți clic dreapta pe portul cu eroarea și faceți clic pe "Actualizare driver".
6. Alegeți "Căutare drivere pe computer".
7. Navigați la folderul corespunzător al sistemului dvs. de operare.
8. Bifați "Se includ subfolderele". Apoi, faceți clic pe "Următorul".
9. Driverul va fi instalat acum.
10. Faceți clic pe "Close" (Închide).
11. Acum puteți începe să utilizați dispozitivul.

### Biztonsági óvintézkedések

- Óvja a terméket a nedvességtől.
- Óvja a terméket a közvetlen napsugárzástól.

### Illesztőprogram telepítése

#### Linux

További meghajtó telepítése a legtöbb Linux elosztónál nem szükséges. A meghajtók eleve benne vannak a kernelben (ftdi\_sio) mint egy modul.

#### Mac

1. Kapcsolja be a Mac számítógépet.
2. Csatlakoztassa az átalakítót számítógépe egy szabad USB portjába.
3. Helyezze az illesztőprogramot tartalmazó CD-lemezt a CD ROM meghajtóba.
4. Nyissa meg a FTDI Driver\Mac OS könyvtárat.
5. Válassza ki a megfelelő könyvtárat merevlemezéhez.
6. Kattintson az "Install" (Telepítés), majd a "Continue" (Tovább) elemre.
7. Kattintson a "Folytatás" gombra.
8. Kattintson az "Install" (Telepítés) gombra.
9. Kattintson a "Telepítés folytatása" opcióra.
10. Kattintson a "Újraindít" gombra.
11. A rendszerindítást követően azonnal használatba veheti az eszközt.

#### Windows

1. Kapcsolja be a számítógépet.
2. Csatlakoztassa az átalakítót számítógépe egy szabad USB portjába.
3. Az illesztőprogram telepítése automatikusan végbemegy. Ha ez nem történik meg, telepítse az illesztőprogramot az alábbiak szerint:
4. Helyezze az illesztőprogramot tartalmazó CD-lemezt a CD ROM meghajtóba.
5. Nyissa meg az eszközkészlet, majd kattintson a jobb egérgombbal a hibás portra, és kattintson az "Update Driver" (Illesztőprogram frissítése) lehetőségre.
6. Válassza az "Illesztőprogramok keresése a számítógépen" lehetőséget.
7. Navigáljon az operációs rendszerben a megfelelő mappához.
8. Jelölje be az "Include sub-folders" (Almappák belefoglalása) lehetőséget. Ezután kattintson a "Next" (Tovább) gombra.
9. Megtörténik az illesztőprogram telepítése.
10. Kattintson a "Close" (Bezárás) gombra.
11. Most már használatba veheti az eszközt.

### Sigurnosne upute

- Zaštitište proizvod od vlage
- Zaštitište proizvod od izravne sunčeve svjetlosti

### Instalacija upravljačkog programa

#### Linux

Nije potrebna ugradnja dodatnih upravljačkih programa za većinu Linux distributera. Upravljački programi već su sadržani u kernelu (ftdi\_sio) kao modul.

#### Mac

1. Uključite Mac računalo.
2. Spojite pretvarač na dostupan USB ulaz vašeg računala.
3. Umetnite CD s upravljačkim programom u CD ROM.
4. Otvorite direktorij FTDI Driver\Mac OS.
5. Odaberite odgovarajući direktorij vašeg hardvera.
6. Kliknite "Install" (Instaliraj) i kliknite "Continue" (Nastavi).
7. Kliknite "Nastavi".
8. Kliknite "Install" (Instaliraj).
9. Kliknite "Nastavi instalaciju".
10. Kliknite na "Restart" (Ponovno pokrenuti).
11. Nakon ponovnog pokretanja možete odmah početi koristiti uređaj.

#### Windows

1. Uključite vaše računalo.
2. Spojite pretvarač na dostupan USB ulaz vašeg računala.
3. Upravljački program će se automatski instalirati. Ako to nije slučaj, molimo provedite instalaciju upravljačkog programa na sljedeći način:
4. Umetnite CD s upravljačkim programom u CD ROM.
5. Otvorite upravitelj uređaja pa desnom tipkom kliknite na neispravni priključak, a zatim na "Update Driver" (Ažuriraj upravljački program).
6. Odaberite "Traži upravljačke programe na računalu".
7. Dodajte do odgovarajuće mape u operativnom sustavu.
8. Označite "Include sub-folders" (Uključi pod-mape). Nakon toga kliknite "Next" (Dalje).
9. Sada će se instalirati upravljački program.
10. Kliknite "Close" (Završi).
11. Sada možete početi s upotrebom uređaja.

### Οδηγίες ασφάλειας

- Προστατεύστε το προϊόν από την υγρασία
- Προστατεύστε το προϊόν από την άμεση ηλιακή ακτινοβολία

### Εγκατάσταση προγράμματος οδήγησης

#### Linux

Η εγκατάσταση επιπλέον οδηγών για τα περισσότερα συστήματα Linux δεν απαιτείται. Οι οδηγοί είναι ήδη εγκατεστημένοι στον πυρήνα (ftdi\_sio) ως μονάδα.

#### Mac

1. Ενεργοποιήστε τον υπολογιστή Mac.
2. Συνδέστε τον μετατροπέα σε μια διαθέσιμη θύρα USB του υπολογιστή σας.
3. Βάλτε το CD με πρόγραμμα οδήγησης στον οδηγό CD ROM.
4. Ανοίξτε τον FTDI Driver\Mac OS.
5. Επιλέξτε τον κατάλληλο κατάλογο για το υλικό σας.
6. Κάντε κλικ στην επιλογή "Install" (Εγκατάσταση) και επιλέξτε "Continue" (Συνέχεια).
7. Κάντε κλικ στην επιλογή "Συνέχεια".
8. Κάντε κλικ στην επιλογή "Install" (Εγκατάσταση).
9. Κάντε κλικ στην επιλογή "Συνέχεια εγκατάστασης".
10. Πατήστε "Επανεκκίνηση".
11. Μετά την επανεκκίνηση, μπορείτε να ξεκινήσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή αμέσως.

#### Windows

1. Ενεργοποιήστε τον υπολογιστή σας.
2. Συνδέστε τον μετατροπέα σε μια διαθέσιμη θύρα USB του υπολογιστή σας.
3. Η εγκατάσταση του προγράμματος οδήγησης θα γίνει αυτόματα. Εάν όχι, εκτελέστε την εγκατάσταση του προγράμματος οδήγησης με τον τρόπο που ακολουθεί:
4. Βάλτε το CD με πρόγραμμα οδήγησης στον οδηγό CD ROM.
5. Ανοίξτε τη διαχείριση συσκευής, κάντε δεξί κλικ στη θύρα σφάλματος και κάντε κλικ στην επιλογή "Update Driver" (Ενημέρωση προγράμματος οδήγησης).
6. Επιλέξτε "Αναζήτηση για προγράμματα οδήγησης στον υπολογιστή".
7. Πλοηγηθείτε στον κατάλληλο φάκελο του λειτουργικού σας συστήματος.
8. Επιλέξτε "Include sub-folders" (Να συμπεριλαμβάνονται οι υπο-φάκελοι).
9. Κατόπιν κάντε κλικ στην επιλογή "Next" (Επόμενο).
9. Αυτή η μονάδα πλέον θα είναι εγκατεστημένη.
10. Κάντε κλικ στην επιλογή "Close" (Κλείσιμο).
11. Μπορείτε πλέον να ξεκινήσετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σας.